

Input by Klaus Wille

Based on two Sanskrit manuscripts:

A: The manuscript preserved in the Library of the Royal Asiatic Society, London.

Hodgson Collection, Ms. No. 55 (H. 147).

Folio Nos.60a2-62a1.

B: The manuscript preserved in the Tokyo University Library, Tokyo.

Kawaguchi and Takakusu Collection, Ms. No. 416.

Folio Nos. 46a3-47b4.

Cf. Chinese translation:

Fu Shuo Chu Hsing Yu Wei Ching translated by Fa T'ien

Taisho Tripitaka No. 758, Vol. 17, p. 600b3-c23.

Cf. Tibetan translation:

Mi rTag pa Ńid kyi mDo,

Tibetan Tripitaka No. 976, Vol. 39, pp. 68-9,

Su 165b3-67a2.

BOLD for references

Revisions:

- 2020-07-31: TEI encoding by mass conversion of GRETIL's Sanskrit corpus

Text

anityata-sutram

om namah sarvajñaya //

1. evam maya srutam, ekasmin samaye bhagavan sravastyam viharati sma
(as 31) jetavane 'nathapindasyarame mahata bhiksusamghena sardham
ardhatrayodasabhir bhiksusataih //

2. tatra khalu bhagavan bhiksun amantrayate sma / anityata bhiksavah
sarvasamskara adhruva anasvasika viparinamadharmanah / yad yavad
bhiksavah sarvebhyah samskarebhyo 'lam nirvetum alam viraktum
alam vimoktum //

3. sarvesam sattvanam sarvesam bhutanam sarvesam
praninam amaranantam hi jivitam maranaparyavasnam nasti
jatasyamaranam //

4. ye 'pi te bhiksavo grhapatayo mahasalakula brahmanamahasalakula
ksatriyo mahasalakula asam mahadhana mahabhogah
prabhutamanima
niskamuktavaiduryasamkhasilapavalajataruparajataavittopakarana
h prabhutadhanadhanyakosthagarasannicayah
prabhutadasidasakarmakarapauruseyah
prabhutamitramatyajñatisalohitas, tesam api maranantam
jivitam maranaparyavasnam nasti jatasyamaranam //

5. ye 'pi te bhiksavah rajanah ksatriyas ca murdhnabhisikta
janapadaisvaryasthamaviryam anuprpta mahantam prthvimandalam

abhinirjityavasanti, tesam api maranantam hi jivitam
maranaparyavasanam nasti jatasyamaranam //

ye 'pi te bhiksava rsayo vanaprasthah pramuktaphalalarah
pramuktaphalabhojinah pramuktaphalena yapanti, tesam api maranantam
hi jivitam maranaparyavasanam nasti jatasyamaranam //

7. ye 'pi te bhiksavah kamavacara devas caturmaharajika devas
trayastrimsa deva yama devas tusita deva nirmanaratayo devah
paranirmitavasavartino devas, tesam api maranantam hi jivitam
maranaparyavasanam nasti jatasyamaranam //

8. ye 'pi te bhiksavo rupino devah, prathamadhyanalabhino
brahmakayika brahmapurohita brahmaparsadya mahabrahmana,
dvtiyadhyanalabhinah parittasubha apramanasubha abhasvaras,
trtiyadhyanalabhinah parittasubha apramanasubhah
subhakrtsnas, caturthadhyanalabhino 'nabhrakah punyaprasava
vrhatphala asamjñisattva avrha (as 33) atapah sudarsah
sudarsana akanisthas ca devas, tesam api maranantam hi
jivitam maranaparyavasanam nasti jatasyamaranam //

9. ye 'pi te bhiksavo 'rupino deva akasanantyayatanopaga
vijñananantyayatanopaga akimcityayatanopaga
nivasamjñanasamjñayatanopagas ca devas ca, tesam api
maranantam hi jivitam maranaparyavasanam nasti
jatasyamaranam / traidhatukam idam //

10. ye 'pi te bhiksavo 'rhantah ksinasrava krtakrtyah
krtakaraniya apahratabhara anupraptasvakarthah
pariksinabhavasamyojanah samyagajñasuvimuktacittah
sarvacetovasiparamaparamitapraptas, tesam api kaya
niksepanadharmah //

11. ye 'pi te bhiksavah pratyekabuddhah khadgavisanakalpa ekam
atmanam damanti ekam atmanam samayanti ekam atmanam
parinirvapayanti, tesam apy ayam kayo niksepanadharmah //

12. ye 'pi te bhiksavas tathagata arhantah samyaksambuddha
dasabalabalinah udararsabhah samyaksimhanadanadinah
caturvaisaradyam, dharmarohanavaisaradyam
sarvadharmadesanavaisaradyam nirvanamargavatanavaisaradyam
asravajñanaprahanavaisaradyam,
visadadrhdhanarayanahsamhatakayas, (as 34) tesam apy ayam kayo
niksepanadharmah //

13. tadyathapi nama bhiksavah kumbhakaraktani bhanda amani
va pakvani va bhedanaparyantani bhedanaparyavasany, evam eva bhiksavah
sarvesam sattvanam sarvesam bhutanam sarvesam
praninam maranantam hi jivitam maranaparyavasanam nasti
jatasyamaranam //

14. idam avocad bhagavan, idam uktva sugato hy athaparavocat sasta /

anitya vata samskara utpadavyayadharminah /
utpada hi nirudhyante tesam vyupasamah sukham //

yathahi kumbhakarena mrttikabhajanam krtam /
sarvam bhedanaparyantam sattvanam jivitam tatha //

yatha phalanam pakvanam sasvat patanato bhayam /
tatha samskarajah sattvanam nityam maranato bhayam //

sarve ksayanta nicayah patanantah samucchrayah /
samyogas ca viyoganta maranantam hi jivitam //

15. idam avocad bhagavan attamanas te ca bhiksavas te ca parsado bhagavato
bhasitam abhyanandan //

ity aryanityatasutram samaptam //

@all the verses used here are found in the udanavarga (sanskrittexte aus den
turfanfunden x, herausgegeben von f. bernhard, bd. i, göttingen 1965),
anityavarga, verses nos. 3, 12, 11 and 22.@@

— Anityatasutra (Academic edition — see source file header)